280/REL/0008/2010

(IN LIEU OF) हरिका आकृए०एफ०वाई - 1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY - 1964

Hindi / English

RELEASE



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

> COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL **EMPLOYMENT**

> > COMBATANTS

FA card No - 8109

(IN LIEU OF) आइ०ए०एफ०वाई

Hindi / English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

> COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE AND RECOMMENDATION FOR CIVIL **EMPLOYMENT**

> > COMBATANTS

Army No. 14573990X Rank HAV

Name MORE POPAT DNYANDEO



Part - 1



सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्ते CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE DISCHARGE BOOK

1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्तितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सुचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained. Indent for purchase of CAR through esD 1850ed on 22/10/2018

अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नज़दीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर पुनिम इसिकिए Welfare Officer

- S 220 O A PROPOSTO S certificate has no tight time ain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to EME Records, Secunderabad 21.
 - (घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में साशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदी इस में संशेधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।
 - (d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt to tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

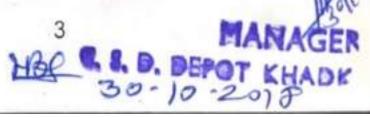
Noc issued to 2500 Pune Mide No. 1659/2500-4 dated 20-12for All purposes.

Zilla Sainik Welfard C



सामान्य हिदायतें GENERAL INSTRUCTIONS

- (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
 - (a) The Service and Discharge Certificato will be issued only on release from the Army.
 - (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरूद्द कोई सिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखों।
 - (b) Any query, request or complaint againt Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.
 - (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नगदीक के राज्य सैनिक बोर्ड / जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।
 - (c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

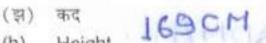


<u>CORPS OF EME</u> <u>वैयक्तिक विवरण</u> PERSONAL PARTICULARS

- 1 (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)
 - (a) Name in Full (Block Capitals)
 MORE POPAT DNY ANDED
 - (ख) पिता का पूरा नाम
 - (b) Father's Name in full LATE DNYANDEO
 - (ग) धर्म
 - (c) Religion HINDU
 - (घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं।
 - (d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
 - (च) जाति (कोईं हो तो)
 - (e) Caste (if any)
 - (छ) जन्म की तारीख 01,-06-64
 - (f) Date of Birth

ONE JUNE SIXTY FOUR

- (ज) आखों का रंग
- (g) Colour of Eyes BLACK



Height (h)



(ट) पहचान चिन्ह

Identification Marks
MOLE 1-3 CM FROM RT NILPPLE AT 10 0 SMALL MOLE 2CM FROM RT TRAGES AT 3 0 CLOCK

SOTA FOR

(ठ) विवाहित/अविवाहित

Married / Unmarried

- Marital Status (i)
- पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम (3)
- Full name of wife or next of Kin. (k) SHARDA MORE (WIFE)
- स्थायी घर का पता (3)
- Permanent Home Address: (1)
 - (i) मकान नं०, गली/सडक/मोहङ्गा
 - House No., Name of Street / Road / Mohalla (i)
 - (ii) गांव / कस्वा

Village / Town BAVI (ii)

(iii) डाकघर

BAYI

Post Office (iii)

- (iv) तारघर
- (iv) Telegraph Office MADHIA
- (v) तहसील
- (v) Tehsil MADHA
- (vi) निकटतम रेलवे स्टेशन
- (vi) Nearest Railway Station KURDUWADT
- (vii) जिला
- (vii) District SOLAPUR
- (viii) राज्य
- (viii) State MAHARASHTRA
- (ix) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
- (ix) RSB and ZSB serving the area SOLAPUR
- (x) पिन कोड
- (x) Pin code 413304

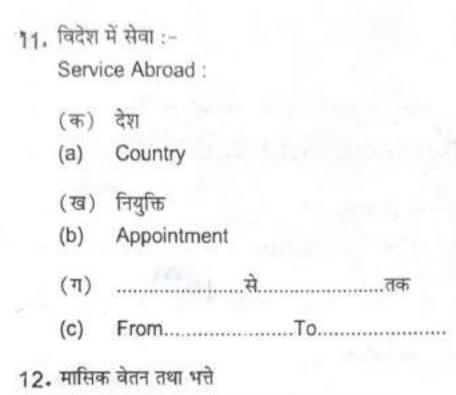
भाग - 4 Part - IV



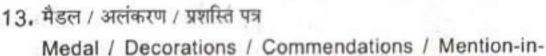
सेवा विवरण SERVICE PARTICULARS

1.	भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना मेंको के रूप में भती।
	Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as RECT
	on 07-11-84
2.	रापथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
	Date of Attestation 16.03.88
	(Date of oath of Allegiance taken)
3.	कुल सेवादिन।
10.20	Total Service
4.	के आदेश से (तारीखको सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति
	सेबा मुक्त/सेवा से बखस्ति)
	Release / Retired / Discharged / Dismissed from Services
	on. 30-11-2010 by the order of
	L No. 1508/T-2/215/CA-2(MP)
	DATE 2/ MET DAMA

5.	वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की
	स्थिति।
	Status of the Individual as 'Ex-Servicemen' as per current
	definition EX-SERVICEMEN
6.	रिलीज / सेबा मुक्ति / बर्खस्तिगी का कारण।
	Reasons for Release / Discharge / Dismissal
9.	समुद्री/वायु सेवा का विवरणवर्ष मोहदिन। Details of Sea / Air ServiceYears MonthsDays.
10.	यद्ध सेवा तथा मंकिया क्षेत्र



Monthly rate of pay and allowances.



Despatches. 9 YRS LSM, 20 YRS LSM, 50 YRS LSM, 50 YRS HAM, SSM W/C, SSM LJ8K) W/C, SSM

WIC HAGALAND.

Exemplary

14. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement.

OC Rel &Hold Coy EME Depot Bn



योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम QUALIFICATIONS & COURSES

- सिविल शैक्षणिक योग्यताए : Civil Educational Qualification :
 - (क) सेवारम्भ के समय

HTOI

- (a) At the time of joining Service.
- (ख) सेवा के दौरान प्रास
- (b) Acquire while in service
- 2. सेवा सम्बंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा नाम Service Test & Examination
 - (क) मानाचित्र पढने का स्तर
 - (a) MAP Reading STD. TIND
 - (ख) सेना शिक्षा प्रमाण पत्र कक्षा
 - (b) Army Certificate of Education Class.
 - (ग) सेना अंग्रेजी प्रमाण पत्र रक्षा
 - (c) Army English Certificate Class.
 - (घ) वाहन चालक (यात्रिक यातायात) कक्षा
 - (d) Driver (MT) Class TI RD
- पूरे किए गए विशेषज्ञ / सेवा कोर्स Specialist / Service Courses.

- उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स Foreign Language courses passed.
- व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता Proficiency in professional trade.
- पूरं किए गए पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स
 Resettlement / Vocational Courses undergone.



भाग - 6 Part - VI

चिकित्सा रिकार्ड MEDICAL RECORD

Medical - Category: SHAPE-I

लडाई में प्राप्त धावों, अशक्तता की विवरण, प्रतिशतता को साथ।
 Details of battle wounds, disability with percentage.

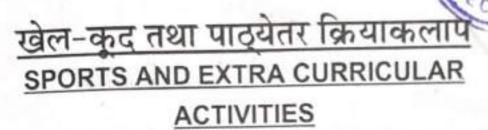
भाग-7 Part-VII

पारिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25 परिवार के सदस्यों का व्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम.सं० SI. No.	नाम Name	आयु Age	संबन्ध Relationship
1>	SHARDA MORE	01 06	MIFE
2>	PRASHANT	0301	SON
3>	KULDEEP	0908	SON
EME OF	RELEASE 5		

भाग-8 Part - VIII



 राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय तथा-राष्ट्रीय की अन्त : सेवाएं Inter Services, National and International level

2. पाठ्येतर क्रियाकलाप (यदि सूचना उपलब्ध हो) Extra Curricular Activities (In case this information is available)

MAH-16/6075937

13 1 DEC 2010

Zilla Salnik Welfare Officer Pune - 411 011

RELEASE

<u>विविध</u> MISCELLANEOUS

1.	सेवारंग	भ से पहले का व्याबसायिक रिकार्ड
(Occu	pational Record prior to joining service.
2. 5	प्रादेशि	क सेना में सेवा का व्यौरा
[Detai	Is of TA Service
((क)	सेना में अंगीकरण की तारीख
(a)	Date of embodiment
(ख)	सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख़
(b)	Date of dis-embodiment
3. 1	गरत स	रकार के पत्र संख्या के अनुमार
3	7: 14	थु।क्त का अग्रता।
L	riori etter	ty for re-employment as per Govt. of India
4. H	ारत स	रकार के पत्र संख्या
		ज गणा हुए तानक शासिक साराता में क्या
e	ducat	on of Service educational qualification with civil
		ional qualifications with authority of Govt. of Inida

Military Courses:-

S/No.	Course	Institute	Duration	Civil Equivalency
(a)	Taen whet	10 de - 17 fra	Bo-1'0 B	PENCE
(b)	Sto with his		1 08 Og	EWAR.
(c)	VENTO PATRICE	They and de	BP 100 F	DOM BY
(p)	JOON CULT IN	the second	10 TO TO	LATE BY
(5)	FEWE CEST	RE OF 11 SY	73.98	J. SEME

Complete service record & area served of the indl : -

ON/S	Unit Served	Period		Feace/Fd/HAA/
2/12		From	<u>To</u>	OP Area
(a)	LEME CENTRE	18.80 41 48-11-60	14 08 -87	PEACE
(p)	7002 CMA WKSP	15-08-87 62-01-92	92-10-20	PEACE
(0)	603 EME BN	46-40-12 26-10-50	46-40-12	FILEP
(p)	ACCAS A. NAGAR	4. NAGAR 22-04. 94 03.08-96	36-80.50	-
(e)	ARMD STATIC WISPOHO8 96 14 . C4 98	Po4.08.96	14.64.98	
f)	310 STN NKSP	15-04-98 08-07-00	08 -07.00	
(g)	STN WKSP MINIOM	00-60-60	50-80-60 C	PEACE
(h)	13 RR BN	10-08-03	06.10.05	FIELD O
(136US WKSP	80-10-05 01-07-08	80-10-10	PEACE
(k)	VEH DEPOT WKSP	02-07 08	20.11.10	PEACE
m)				

	(bo.
सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र	समकक्ष सिविल शिक्षा
Army Education Certificate	Civil Equipment
आर्मी स्पेशल	मैद्क
Army Special	Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र	माध्यमिक
IAI	VIII
भारतीय सेना ब्दितीय श्रेणी प्रमाण पत्र	छठी
IAII	VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र	चतुर्थ
IAIII	IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें।) (For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders) 5. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हबाला देते हुए भारतीय सेना देडों की असैनिक देडों से समानता। व्यौरे में भारतीय सेना देड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, असैनिक देड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

- जिस व्यवसाय / ट्रेड / काम के योग्य समझा गया।
 Vocation / Trade / Business for which considered fit.
- 7. मोटर गाडी. चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ?। यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाडी, चलाई हैं। Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:
 - (क) भारी गाडी
 - (a) Heavy Vehicle
 - (ख) सल्की गाडी
 - (b) Light Vehicle
 - (ग) मोटर साइकिल
 - (c) Motorcycle

निनाय सहायता FINANCIAL ASSISTANCE

दी गई वित्तीय सहायता का व्यौरा Details of Financial Assistance Provided

1	भुगतान अधिकारी के	हस्ताक्षर	Signature of the	Paying Officer
	से सांश	From रू० पै०	922	
aritime Provided	सहायता का स्वरूप		Assistance	
भगतान की तागीक	Date of Payment	maine of a symbol		
फ्र.सं	SI. No.			



 पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण : REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से बो / जि से बो में पंजीकरण :

(a) RSB / ZSB Registration

(i) पंजीकरण संख्या Registration Number

(ii) तारीख Date Zina Sanik Welfare Officer Zina Sanik Welfare Officer

Puma-414 004

- (iii) रा से बो / जि से बो (जगह का नाम लिखे) RSB / ZSB (mention place)
- (ख) सिविल रोजगर कार्यालय में पंजीकरण
- (b) Civil Employment Exchange Registration
 - (i) पंजीकरण संख्या Registration Number
 - (ii) तारीख Date
 - (iii) स्यान Place

9. अन्तिम प्रमाप्त परिर्लाब्येयों
Emoluments Last drawn.
(इसमें मुपत खाद्य सामग्री, आवास, वरन्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सी सुविधाएं शामिल नहीं हैं।
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

पेन्शन प्राप्त अधिकार Pension Entitlement.

- (a) Amount of pension sanctioned.
 - (b) Nature of pension and period of grant.
- (c) Amount of retirement gratuity
 - (d) Capitalised value of commuted pension
 - (e) Enhanced / normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

भाग - 10 Part - X

प्रमाण-पत्र CERTIFICATE

- भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनीचिाहिए। Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following:
 - (क) पेंन्शन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
 - (a) Joint photograph of pensioner and wife.



(ख) नं०, रैक तथा नाम

(b) No., Rank and Name
14573990X HAV
MORE POPAT DNYANDED



(ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य क्रिया।

(c) Unit / establishment in which last served.

VEH DEPOT WKSP EME KIRKEE - PUNE

Prepared by

HAV ELK(SD)

R.B CHAURASIA

Checked by

SOB CLK(SD)

S.P. SINGH

Secunderabad - 21

Date: 3 0 NOV 2010

OC Rel & Hold Coy EME Depot Bn 40. भारतीय सेना छोडते समय, बर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा/दान्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण : Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical / dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्रम.सं० SI. No.	नाम Name	आयु Age	संबन्ध Relationship
15	SHARDA MORE	01 68	WIFE
2)	PRASHANT	03-90	SON
3)	KULDEEP	09 08	SON
SA DEPO	EME EME	el &Ho	
111	1 1 (a.M		
	1.2040 500		

टिप्पणी

NOTE:

(क) परिवार के चिकित्सा इलाज के उद्देश्य के लिए पत्नी, आमिन्मितिक बच्चे/सौतेले बच्चे/गोद लिएवच्चे जो पेंन्शन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

- (a) For the purpose of medical treatment family includes wife and un-married children/step children/adopted children who are dependent on pensioners. (Auth. Govt. of India Min. of Def. L.No. 16307/DGAMS/DG-3A/417-5/D (AG-II) dt. 14-10-66, as mended vide corrigendum No. 16307/ IGAFMS DC-3A/2551/D (Med) dt. 23-6-83.
- (ख) पेशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायतम/ सलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled for medical attendance/treatment from service sources.

नोट NOTE :

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अंनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे आधिलेख पभारी अफसर ई एम ई सिकंदराबाद-२१ को भेजदे।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge EME Records, Secunderabad.

IMPORTANT ADDRESSES

UNIT	ADDRESS
EME EX-SERVICEMEN HELPLINE	JT DIRECTOR EME (PERS) DTE GEN OF EME MGO BRANCH HQ OF MoD (ARMY) NEW DELHI - 110 011
EME RESETTLEMENT CELL & EME EX-SERVICEMEN HELPLINE	C/O EME DEPOT BN SECUNDERABAD - 500 021
EME RECORDS	EME RECORDS SECUNDERABAD - 500 021
EME DEPOT BN	EME DEPOT BN SECUNDERABAD - 500 021
PAO (OR) EME	PAO (OR) EME SECUNDERABAD - 21
PCDA (PENSION) ALLAHABAD	PCDA (PENSION) DRAUPADI GHAT ALLAHABAD - 211 014

AND TELEPHONE / FAX NOs

TELE NO	FAX NO	URLE-MANCIBA
011 - 23019336	011-23019019	
040 - 27990069	040 - 27990069	helplineemedepol@gmail.com
040 - 27793089 7143 (Mil)	040 - 27793089	emerecords army mil
040 - 27797198 (Civ) 040 - 27886666 Extn: 7133, 7135	040 - 27990069	helplineemedepot@gmail.com
040 - 27790901 040 - 27794516	040 - 27792932	
0532-2421877 0532-2421879 0532-2421880	0532-2421869 0532-2423549 0532-2420281 0532-2420330	http://pcdapension.nic.in cda-albd@nic.in

EME EX-SERVICEMEN HELPLINE

- 1. With a view to improving the grievance redressal and welfare measure of our Ex-Servicemen and their families and also for augmenting their post retirement avenues, an EME Ex-Serviceman HELPLINE has been established in the Directorate General of EME (Pers). Its charter of duties are as follows:-
 - (a) Process apeals / petitions of Ex-Serviceman or their Next of kins.
 - (b) Ensure timely payment of financial benefits to Next of Kin of Battle Casualty.
 - (c) Liaise with Pension Liaison Cell, Allahabad for any delay in payment.
 - (d) Correspondence with Mother Units on Ex-Serviceman affairs.
 - (e) Coordination of actions on Second Career of EME Ex-Serviceman.
 - (f) Follow up cases of compassionate employment to Next of Kin of Battle Casualty / Physical Casualty.

- (g) Monitor timely submission of retirement papers (so of JCOs/OR.
- (h) Anomilies in Pay and Allowances and pensionary matters.
- (i) Recommendations to Government on welfare measures of JCOs/OR.
- The Ex-Servicemen HELPLINE Cell is functioning in Room No 122, 'B' Block, Army HQ. The Cell has a JCO Clerk, a civilian clerk and is supervised by Shri KS Sachadev, Joint Director, EME (Pers), who is available on telephone 011-23019336 from 0900h to 1730h on all working days.
- Similar Ex-Servicemen HELPLINE is also established in EME Depot Battalion. Desirous Ex Servicemen may approach the same for assistance of following address: -

EME Ex-Servicemen Helpline
C/O EME Depot Bn
Secunderabad - 500 021
Tele Fax - 040-27990069
e-mail - helplineemedepot@gmail.com

1. RECRUITMENT FACILITIES FOR YOUR SONS! RELATIVES:

Facilities to enrol your sons and relatives on priority basis are existing with 1 EME Centre and 3 EME Centre under Unit HQ Quota Authy, Army HQ Letter No. B/12420/EME Pers 3 dated 17 Jul 89.

- In the event of death of the holder of this certificate, the widow or dependent, as the case may be, should intimate immediately respective to their Zilla Sainik Board and the Record Office for initiating family pension - claims.
- In case you require any employment assistance at a later date, you may register with nearest Army Placement Node / Cell Address of your nearest 'Army Placement Node is as under: Army Placement Node / Cell

Allily I lacolilos		

Tele No :	 	
Fax No :	 	
e-mail :	 	